



Bluetooth® USB Adapter

PCGA-BA2

Read This First / Lisez-moi en premier / Bitte zuerst lesen!



SONY®

Contents

Supplied Accessories	3
Precautions	3
Setting up a Bluetooth connection	4
Checking Driver Installation	5
Capability of the Bluetooth USB Adapter	6
Connecting a Bluetooth device	7
Transmitting and receiving files	8
Connecting to a network with Bluetooth functionality	8

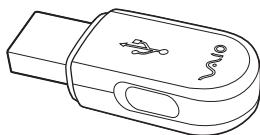
- VAIO and  are registered trademarks of Sony Corporation.
- Microsoft and Windows are registered trademarks of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.
- The Bluetooth word mark and logos are owned by the Bluetooth SIG, Inc., and any use of such marks by Sony Corporation is under license. Other trademarks and Trade names are those of their respective owners.
- All other names of systems, products, and services are trademarks of their respective owners.
- In the manual, the TM or [®] marks are not specified.

In this manual, Microsoft[®] Windows[®] XP Home Edition, Microsoft[®] Windows[®] XP Professional and Microsoft[®] Windows[®] XP Media Center Edition are referred to as Windows XP. Support for Microsoft[®] Windows[®] XP Media Center Edition is provided only in the U.S.A. and Canada.

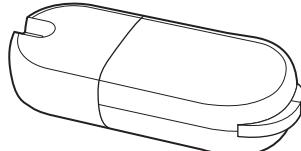
Supplied Accessories

Unpack the unit and make sure the following parts are included. If anything is missing, contact the Sony dealer where you purchased this product or a Sony service representative in your area.

- Bluetooth USB Adapter (1)



- Carrying case (1)



- Read This First (this document) (1)
- Warranty Card (1)
- Operating Instructions (1)
- Safety Regulations (Europe only) (1)

Precautions

GB

Before using the Bluetooth USB adapter, observe the following precautions:

- This product can be used with Sony VAIO notebooks running the Windows XP operating system. It cannot be used with models that have integrated Bluetooth functions.
- In an aircraft and in other locations where radio emissions may be a problem, remove the Bluetooth USB adapter from the computer. Shutting down the software does not stop the emission of radiowaves from the unit.
- You can use only one Bluetooth USB adapter per computer.
- Install the Bluetooth USB adapter only in a USB port built into your computer. If installed in a USB port on a hub, the Bluetooth USB adapter may not function correctly.

Setting up a Bluetooth connection

Before the Bluetooth USB adapter can be used for communication with a Bluetooth enabled device, follow these instructions to set up the Bluetooth USB adapter.

Install Windows XP Service Pack 2. (If your computer already has Windows XP Service Pack 2 or later installed, skip this step.)

If you have not installed Windows XP Service Pack 2, you will need to download and install it from the Microsoft web site (<http://www.microsoft.com/>).

To determine whether Windows XP Service Pack 2 is installed on your computer, click the Windows “start” button and select “Control Panel.” Click “Performance and Maintenance” and then “System” in the Control Panel. The “System Properties” dialog box appears. Click the “General” tab in the dialog box. If “Service Pack 2” appears, Windows XP Service Pack 2 is installed.



Insert the Bluetooth USB adapter into the USB port of your computer.

The driver is automatically installed.



If necessary, install software on target device.

Depending on the target device, you may need to install software to enable communication with the Bluetooth USB adapter. For details, refer to the documentation of the target device.

Note

Depending on your computer model, after you install Windows XP Service Pack 2, the following message may appear: “A device or application is disabled. ‘YAMAHA AC-XG WDM Audio Device’ may cause Windows system to become unstable. This driver was not loaded. Please click here for details.” If this message appears, see the “Troubleshooting” section of the Operating Instructions.

Checking Driver Installation

- 1** Click “start,” and select “Control Panel.”
- 2** Click “Performance and Maintenance.”
- 3** Click “System.”
- 4** Click “Device Manager” on the “Hardware” tab.
- 5** Double-click “Bluetooth Radios,” and verify that “Microsoft Bluetooth Enumerator” and “Sony Bluetooth USB Adapter” are displayed.
- 6** Double-click “Network adapters,” and verify that “Bluetooth Device (RFCOMM Protocol TDI)” and “Bluetooth Device (Personal Area Network)” are displayed.

Capability of the Bluetooth USB Adapter

Your Bluetooth USB adapter enables you to connect wirelessly to a wide range of Bluetooth capable devices to share files, connect to the Internet, and print documents.

- Exchange files between computers
- Synchronize data and exchange files with a PDA
- Exchange files with a cellular phone
- Connect to the Internet with a cellular phone
- Use a Bluetooth wireless mouse or keyboard
- Print to a Bluetooth printer
- Set up a Bluetooth Modem Station (Europe only)
- Connect to the Internet with a Bluetooth Modem Station (Europe only)
- Connect to Internet Protocol-based networks.

Connecting a Bluetooth device

Turn on the computer, and insert the Bluetooth USB adapter into the USB port.



Click "start" on the windows taskbar, and select "Control Panel."

The Control Panel appears.



Click "Network and Internet Connections," and click "Bluetooth Devices."

The "Bluetooth Devices" window appears.



To connect to a device that does not appear on the list on the "Devices" tab, click "Add."

If the device already appears on the list, it is ready for communications.



Follow the Wizard instructions to make the connection.



Perform any other steps needed for the particular Bluetooth device.

For details, refer to the Windows XP Help.

The connection process is now complete. Some Bluetooth devices may require special software applications. For details, see the manuals provided with the target Bluetooth device.

Continued on next page

Transmitting and receiving files

Turn on the computer, and plug the Bluetooth USB adapter into a USB port.



Click "start" on the Windows taskbar, click "All programs," "Accessories," and "Communications," and then click "Bluetooth File Transfer Wizard."



Follow the wizard to set up the connection.

For details, refer to the Windows XP Help.

Connecting to a network with Bluetooth functionality

Turn on the computer, and plug the Bluetooth USB adapter into a USB port.



Click "start" on the Windows taskbar, select "Control Panel," "Network and Internet Connections," and "Network Connections," and then double-click "Bluetooth Network Connection." The "Bluetooth Personal Area Network Devices" screen appears.



To connect to a Bluetooth device that is not displayed, click "Add."

To connect to a displayed Bluetooth device, select the device's icon, and click "Connect."



Follow the wizard to set up the connection.

For details, refer to the Windows XP Help.

Table des matières

Accessoires fournis	3
Précautions	3
Configuration d'une connexion Bluetooth	4
Vérification de l'installation du pilote	5
Possibilités de l'adaptateur USB Bluetooth	6
Raccordement d'un périphérique Bluetooth	7
Transmission et réception de fichiers	8
Raccordement à un réseau doté de fonctionnalités Bluetooth	8

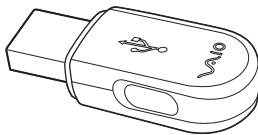
- VAIO et  sont des marques déposées de Sony Corporation.
- Microsoft et Windows sont des marques déposées de Microsoft Corporation aux Etats-Unis et dans les autres pays.
- La marque Bluetooth et les logos appartiennent à Bluetooth SIG Inc. et sont utilisés sous licence uniquement par Sony Corporation. Les autres noms de marque et noms commerciaux appartiennent à leurs propriétaires respectifs.
- Les autres noms de systèmes, de produits et de services sont des marques commerciales de leurs propriétaires respectifs.
- Dans ce manuel, les marques TM ou [®] ne sont pas précisées.

Dans ce manuel, Microsoft[®] Windows[®] XP Edition Familiale et Microsoft[®] Windows[®] XP Professionnel sont désignés par le terme Windows XP.

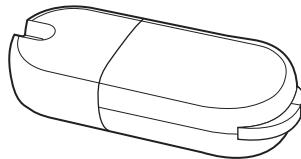
Accessoires fournis

Déballez l'appareil et assurez-vous que les pièces suivantes sont présentes. S'il manque un accessoire, contactez le revendeur Sony où vous avez acheté ce produit ou le représentant du service après-vente Sony de votre région.

- Adaptateur USB Bluetooth (1)



- Etui (1)



- Lisez-moi en premier (le présent document) (1)
- Carte de garantie (1)

- Mode d'emploi (1)
- Règles de sécurité (Europe uniquement) (1)

Précautions

FR

Avant d'utiliser l'adaptateur USB Bluetooth, lisez le feuillet relatif aux règles de sécurité et respectez les précautions suivantes:

- Ce produit peut être utilisé avec les ordinateurs portables VAIO de Sony fonctionnant sous le système d'exploitation Windows XP. Il n'est pas compatible avec des modèles dotés de fonctions Bluetooth intégrées.
- Lorsque vous vous trouvez dans un avion où dans un endroit où les émissions radio peuvent poser un problème, retirez l'adaptateur USB Bluetooth de l'ordinateur. Quitter le logiciel ne suffit pas pour empêcher l'émission d'ondes radio depuis l'ordinateur.
- Un seul USB Bluetooth peut être utilisé par ordinateur.
- Installez l'adaptateur USB Bluetooth sur un port USB intégré à l'ordinateur uniquement. S'il est installé sur le port USB d'un concentrateur (hub), le bon fonctionnement de l'adaptateur USB Bluetooth n'est pas garanti.

Configuration d'une connexion Bluetooth

Avant de pouvoir utiliser l'adaptateur USB Bluetooth pour communiquer avec un appareil compatible Bluetooth, suivez les instructions suivantes pour configurer l'adaptateur USB Bluetooth.

Installez le Service Pack 2 pour Windows XP (si le Service Pack 2 pour Windows XP ou une version ultérieure est déjà installé(e) sur votre ordinateur, ignorez cette étape).

Si vous n'avez pas installé le Service Pack 2 pour Windows XP, vous devrez le télécharger et l'installer à partir du site web Microsoft (<http://www.microsoft.com/>). Pour savoir si le Service Pack 2 pour Windows XP est installé sur votre ordinateur, cliquez sur la touche « démarrer » de Windows et sélectionnez « Panneau de configuration ». Cliquez sur « Performances et maintenance », puis sur « Système » dans le Panneau de configuration. La boîte de dialogue « Propriétés système » apparaît. Cliquez sur l'onglet « Général » dans la boîte de dialogue. Si « Service Pack 2 » apparaît, Service Pack 2 pour Windows XP est installé.



Insérez l'adaptateur USB Bluetooth dans le port USB de l'ordinateur.

Le pilote est automatiquement installé.



Si nécessaire, installez le logiciel sur le périphérique cible.

En fonction de l'appareil cible, il est possible que vous deviez installer le logiciel afin de permettre la communication avec l'adaptateur USB Bluetooth. Pour de plus amples détails, reportez-vous au manuel fourni avec appareil cible.

Remarques

Selon le modèle de votre ordinateur, une fois l'installation du Service Pack 2 pour Windows XP terminée, il est possible que le message suivant apparaisse : « Un périphérique ou une application est désactivé(e). Le périphérique audio YAMAHA AC-XG WDM peut rendre Windows instable. Le pilote n'a pas été chargé. Cliquez ici pour plus de détails. » Si ce message s'affiche, reportez-vous à la section « Guide de dépannage » du mode d'emploi.

Vérification de l'installation du pilote

- 1** Cliquez sur « démarrer », puis sélectionnez « Panneau de configuration ».
- 2** Cliquez sur « Performances et maintenance ».
- 3** Cliquez sur « Système ».
- 4** Cliquez sur « Gestionnaire de périphériques » sur l'onglet « Matériel ».
- 5** Double-cliquez sur « Bluetooth Radios », et vérifiez que « Microsoft Bluetooth Enumerator » et « Sony Bluetooth USB Adapter » sont affichés.
- 6** Double-cliquez sur « Network adapters » et vérifiez que « Bluetooth Device (RFCOMM Protocol TDI) » et « Bluetooth Device (Personal Area Network) » sont affichés.

Possibilités de l'adaptateur USB Bluetooth

Votre adaptateur USB Bluetooth vous permet de vous raccorder sans fil à une large gamme d'appareils compatibles Bluetooth pour partager des fichiers, vous connecter à Internet et imprimer des documents.

- Echanger des fichiers entre ordinateurs
- Synchroniser des données et échanger des fichiers avec un PDA
- Echanger des fichiers avec un téléphone portable
- Accéder à Internet à l'aide d'un téléphone portable
- Utiliser une souris ou un clavier sans fil Bluetooth
- Imprimer sur une imprimante Bluetooth
- Configurer un modem Bluetooth (Europe uniquement)
- Accéder à Internet à l'aide d'un modem Bluetooth (Europe uniquement)
- Vous connecter à un réseau basé sur des protocoles Internet

Raccordement d'un périphérique Bluetooth

Mettez l'ordinateur sous tension et insérez l'adaptateur USB Bluetooth dans le port USB.



Cliquez sur « démarrer » dans la barre des tâches Windows, puis sélectionnez « Panneau de configuration ».

Le panneau de configuration apparaît.



Cliquez sur « Connexions réseau et Internet », puis sur « Périphériques Bluetooth ».

La fenêtre « Périphériques Bluetooth » apparaît.



Pour raccorder un périphérique n'apparaissant pas dans la liste de l'onglet « Périphériques », cliquez sur « Ajouter ».

Si le périphérique apparaît déjà dans la liste, il est prêt à communiquer.



Suivez les instructions de l'assistant pour réaliser la connexion.



Exécutez toute autre étape requise pour le périphérique Bluetooth spécifique.

Pour plus de détails, reportez-vous à l'Aide de Windows XP.

Le processus de connexion est maintenant terminé. Certains périphériques Bluetooth peuvent nécessiter l'utilisation d'applications logicielles spéciales. Pour de plus amples détails, reportez-vous au manual du périphérique Bluetooth cible.

suite

Transmission et réception de fichiers

Mettez l'ordinateur sous tension et branchez l'adaptateur USB Bluetooth à un port USB.



Cliquez sur « démarrer » dans la barre des tâches Windows, cliquez sur « Tous les programmes », « Accessoires » et sur « Communications », cliquez ensuite sur « Assistant Transfert de fichiers Bluetooth ».



Suivez l'assistant pour configurer la connexion.

Pour plus de détails, reportez-vous à l'Aide de Windows XP.

Raccordement à un réseau doté de fonctionnalités Bluetooth

Mettez l'ordinateur sous tension et branchez l'adaptateur USB Bluetooth à un port USB.



Cliquez sur « démarrer » dans la barre des tâches Windows, sélectionnez « Panneau de configuration », « Connexions réseau et Internet » et « Connexions réseau », puis double-cliquez sur « Bluetooth Network Connection ». L'écran « Périphériques réseau personnel Bluetooth » apparaît.



Pour raccorder un périphérique Bluetooth qui n'apparaît pas, cliquez sur « Ajouter ».

Pour raccorder un périphérique Bluetooth qui apparaît, sélectionnez l'icône du périphérique et cliquez sur « Connecter ».



Suivez l'assistant pour configurer la connexion.

Pour plus de détails, reportez-vous à l'aide de Windows XP.

Inhaltsverzeichnis

Mitgeliefertes Zubehör	3
Sicherheitsmaßnahmen	3
Einrichten einer Bluetooth-Verbindung	4
Überprüfen der Treiberinstallation	5
Funktionen des Bluetooth USB-Adapters	6
Anschließen eines Bluetooth-Geräts	7
Übertragen und Empfangen von Dateien	8
Anschließen an ein Netzwerk mit Bluetooth-Funktionen	9

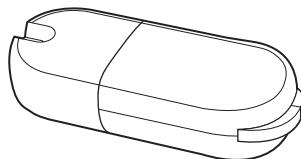
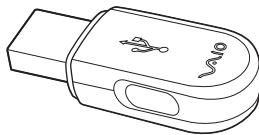
- VAIO und  sind eingetragene Warenzeichen der Sony Corporation.
- Microsoft und Windows sind eingetragene Warenzeichen der Microsoft Corporation in den USA und/oder anderen Ländern.
- Der Bluetooth-Schriftzug und die Bluetooth-Logos sind Eigentum von Bluetooth SIG, Inc., und ihre Verwendung durch die Sony Corporation erfolgt in Lizenz. Andere Warenzeichen und Produktnamen sind Eigentum der jeweiligen Unternehmen.
- Alle anderen System-, Produkt- und Dienstleistungsnamen sind Warenzeichen der jeweiligen Eigentümer.
- In diesem Handbuch sind die Warenzeichen nicht mit dem Zeichen ™ bzw. ® markiert.

In dieser Bedienungsanleitung werden die Microsoft® Windows® XP Home Edition und Microsoft® Windows® XP Professional kurz Windows XP genannt.

Mitgeliefertes Zubehör

Vergewissern Sie sich beim Auspacken des Geräts, dass folgende Teile mitgeliefert wurden. Sollten Teile fehlen, wenden Sie sich bitte an den Sony-Händler, bei dem Sie dieses Produkt erworben haben, oder an den örtlichen Sony-Kundendienst.

- Bluetooth USB-Adapter (1)
- Tragetasche (1)



- Bitte zuerst lesen! (diese Anleitung) (1)
- Garantiekarte (1)
- Bedienungsanleitung (1)
- Sicherheitsvorschriften (nur Europa) (1)

Sicherheitsmaßnahmen

DE

Bevor Sie den Bluetooth USB-Adapter benutzen, lesen Sie das Beiblatt mit den Sicherheitsvorschriften und beachten Sie die folgenden Vorsichtsmaßregeln:

- Dieses Produkt kann mit VAIO-Notebooks von Sony, die unter dem Betriebssystem Windows XP laufen, eingesetzt werden. Es lässt sich nicht zusammen mit Modellen mit integrierten Bluetooth-Funktionen verwenden.
- In Flugzeugen und an anderen Orten, an denen Funkwellen ein Problem darstellen können, nehmen Sie den Bluetooth USB-Adapter aus dem Computer. Das Herunterfahren der Software allein reicht nicht aus, um die Emission von Funkwellen vom Gerät zu stoppen.
- Sie können nur einen Bluetooth USB-Adapter pro Computer verwenden.
- Setzen Sie den Bluetooth USB-Adapter ausschließlich in einen in den Computer eingebauten USB-Anschluss ein. Wenn Sie den Bluetooth USB-Adapter in einen USB-Anschluss an einem Hub einsetzen, funktioniert er möglicherweise nicht ordnungsgemäß.

Einrichten einer Bluetooth-Verbindung

Bevor Sie den Bluetooth USB-Adapter für die Kommunikation mit einem Bluetooth-fähigen Gerät verwenden können, müssen Sie ihn wie im Folgenden erläutert konfigurieren.

Installieren Sie Windows XP Service Pack 2. Wenn Windows XP Service Pack 2 oder höher bereits auf dem Computer installiert ist, lassen Sie diesen Schritt aus.

Wenn Windows XP Service Pack 2 noch nicht installiert wurde, müssen Sie es von der Microsoft-Website (<http://www.microsoft.com/>) herunterladen und installieren. Um festzustellen, ob das Windows XP Service Pack 2 bereits auf Ihrem Computer installiert ist, klicken Sie unter Windows auf „Start“ und wählen Sie „Systemsteuerung“. Klicken Sie in der Systemsteuerung auf „Leistung und Wartung“ und dann auf „System“. Das Dialogfeld „Systemeigenschaften“ erscheint. Klicken Sie im Dialogfeld auf die Registerkarte „Allgemein“. Wenn „Service Pack 2“ angezeigt wird, ist Windows XP Service Pack 2 installiert.



Schieben Sie den Bluetooth USB-Adapter in einen USB-Anschluss Ihres Computers.

Der Treiber wird automatisch installiert.



Installieren Sie gegebenenfalls Software auf dem Zielgerät.

Je nach dem Zielgerät müssen Sie möglicherweise Software installieren, um die Kommunikation mit dem Bluetooth USB-Adapter zu ermöglichen. Einzelheiten dazu finden Sie in der Dokumentation zum Zielgerät.

Hinweis

Je nach Computermodell wird nach der Installation von Windows XP Service Pack 2 möglicherweise die folgende Meldung angezeigt: „Ein Gerät oder eine Anwendung ist deaktiviert. ,YAMAHA AC-XG WDM Audio Device‘ bewirkt möglicherweise, dass Windows instabil wird. Dieser Treiber wurde nicht geladen. Klicken Sie hier, um Details anzuzeigen.“ Wenn diese Meldung angezeigt wird, schlagen Sie im Abschnitt „Fehlerbehebung“ in der Bedienungsanleitung nach.

Überprüfen der Treiberinstallation

- 1** Klicken Sie auf „Start“ und wählen Sie „Systemsteuerung“.
- 2** Klicken Sie auf „Leistung und Wartung“.
- 3** Klicken Sie auf „System“.
- 4** Klicken Sie in der Registerkarte „Hardware“ auf „Geräte-Manager“.
- 5** Doppelklicken Sie auf „Bluetooth Radios“ und überprüfen Sie, ob „Microsoft Bluetooth Enumerator“ und „Sony Bluetooth USB Adapter“ angezeigt werden.
- 6** Doppelklicken Sie auf „Network adapters“ und überprüfen Sie, ob „Bluetooth Device (RFCOMM Protocol TDI)“ und „Bluetooth Device (Personal Area Network)“ angezeigt werden.

Funktionen des Bluetooth USB-Adapters

Mit dem Bluetooth USB-Adapter können Sie eine Funkverbindung zu einer Vielzahl von Bluetooth-fähigen Geräten herstellen und so Dateien austauschen, eine Verbindung zum Internet herstellen und Dokumente drucken.

- Austauschen von Dateien zwischen Computern
- Synchronisation von Daten sowie Austausch von Dateien mit einem PDA (Personal Digital Assistant)
- Austausch von Dateien mit einem Mobiltelefon
- Herstellen einer Internet-Verbindung über ein Mobiltelefon
- Verwenden einer Bluetooth-Funkmaus oder -Funktastatur
- Drucken auf einem Bluetooth-Drucker
- Einrichten einer Bluetooth-Modemstation (nur Europa)
- Herstellen einer Internet-Verbindung mit einer Bluetooth-Modemstation (nur Europa)
- Herstellen einer Verbindung zu einem IP-basierten (Internet Protocol) Netzwerk

Anschließen eines Bluetooth-Geräts

Schalten Sie den Computer ein und setzen Sie den Bluetooth USB-Adapter in den USB-Anschluss ein.



Klicken Sie in der Windows-Taskleiste auf „Start“ und wählen Sie „Systemsteuerung“.

Die Systemsteuerung wird angezeigt.



Klicken Sie auf „Netzwerk- und Internetverbindungen“ und dann auf „Bluetooth-Geräte“.

Das Fenster „Bluetooth-Geräte“ wird angezeigt.



Um ein Gerät anzuschließen, das nicht in der Liste in der Registerkarte „Geräte“ angezeigt wird, klicken Sie auf „Hinzufügen“.

Wenn das Gerät bereits in der Liste angezeigt wird, ist es kommunikationsbereit.



Gehen Sie zum Herstellen einer Verbindung nach den Erläuterungen im Assistenten vor.



Führen Sie alle weiteren Schritte aus, die für das jeweilige Bluetooth-Gerät erforderlich sind.

Einzelheiten dazu finden Sie in der Windows XP-Hilfe.

Das Verfahren zum Herstellen einer Verbindung ist damit abgeschlossen. Für einige Bluetooth-Geräte sind möglicherweise bestimmte Softwareanwendungen erforderlich. Einzelheiten dazu finden Sie in der Dokumentation zum Bluetooth-Zielgerät.

Übertragen und Empfangen von Dateien

Schalten Sie den Computer ein und schließen Sie den Bluetooth USB-Adapter an einen USB-Anschluss an.



Klicken Sie in der Windows-Taskleiste auf „Start“, klicken Sie auf „Alle Programme“, „Zubehör“ und „Kommunikation“ und klicken Sie dann auf „Dateiübertragungs-Assistent für Bluetooth“



Gehen Sie zum Herstellen einer Verbindung nach den Anweisungen im Assistenten vor.
Einzelheiten dazu finden Sie in der Windows XP-Hilfe.

Anschließen an ein Netzwerk mit Bluetooth-Funktionen

Schalten Sie den Computer ein und schließen Sie den Bluetooth USB-Adapter an einen USB-Anschluss an.



Klicken Sie in der Windows-Taskleiste auf „Start“, wählen Sie „Systemsteuerung“, „Netzwerk- und Internetverbindungen“ und „Netzwerkverbindungen“ und doppelklicken Sie dann auf „Bluetooth Network Connection“. Der Bildschirm „Bluetooth-PAN-Geräte“ wird angezeigt.



Um ein Bluetooth-Gerät anzuschließen, das nicht angezeigt wird, klicken Sie auf „Hinzufügen“. Um ein Bluetooth-Gerät anzuschließen, das angezeigt wird, wählen Sie das Gerätesymbol aus und klicken auf „Verbinden“.



Gehen Sie zum Herstellen einer Verbindung nach den Anweisungen im Assistenten vor.
Einzelheiten dazu finden Sie in der Windows XP-Hilfe.

<http://www.sony.net/>

© 2004 Sony Corporation / Printed in Japan
2-320-188-11(1)



Printed on 100% recycled paper using
VOC (Volatile Organic Compound)-free
vegetable oil based ink.